

# ДОГОВОР ПО ОКЕАНАМ

ЗДОРОВЫЕ ОКЕАНЫ  
РАДИ ПРОЦВЕТАНИЯ

*Инициатива Генерального секретаря  
Организации Объединенных Наций*





## Пан Ги Мун

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций

Мировой океан является залогом поддержания жизни на планете. Он служит путем, по которому проходит 90 процентов мировой торговли и который соединяет людей, рынки и источники жизнеобеспечения. В свете взаимозависимости океанов все нации мира должны стараться сделать так, чтобы океанские акватории были безопасны для морских занятий всего человечества и позволяли обеспечивать их состоятельность.

Океаны приносят разнообразную пользу для человеческого благополучия и процветания: благодаря им производится продовольствие, создаются рабочие места, поддерживается умеренность температуры, происходит связывание углерода и круговорот питательных веществ, существуют биоразнообразие и среды обитания, организуется туризм, извлекается энергия и т. д. Люди же навлекли на океаны риск необратимого ущерба: чрезмерный рыбный промысел, изменение климата и подкисление океана (от поглощения углеродных выбросов), усиливающееся загрязнение, нерациональное освоение прибрежной зоны, а также нежелательные побочные эффекты ресурсодобычи приводят к утрате биоразнообразия, снижению изобилия живых организмов, повреждению местообитаний и утрате экологических функций.

Нам нужно обратить эти тенденции вспять, используя огромное потенциальное богатство океанов для построения такого общества, которое обращается с океанскими ресурсами мудро и обладает меньшей уязвимостью к опасным факторам, связанным с океанами. Нам нужно настроиться на более проактивное восприятие океанов и заново вникнуть в их возможности. Нам нужно создавать новые партнерства, укрепляя при этом ключевые из уже существующих, и вырабатывать способы совместного приобщения к океанским богатствам во благо всем.

«Договор по океанам» — это инициатива, призванная обрисовать стратегическую картину того, как системе ООН добиться более слаженного и эффективного выполнения своих мандатов, затрагивающих океанскую проблематику, сообразно с итоговым документом конференции «Рио+20», получившим название «Будущее, которого мы хотим». Эта инициатива направлена на то, чтобы снабдить все вовлеченные стороны платформой для сотрудничества в достижении общей цели, сформулированной как «Здоровые океаны ради процветания», и для ускоренного продвижения к ней. Совершенно необходимо заниматься такими проблемами, как ухудшение здоровья океанов и их продуктивности, а также слабость управления океанами. Договор по океанам будет опираться на прагматические стратегии кратко-, средне- и долгосрочного порядка, предусматривающие усиление межсекторальной координации и сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также в рамках системы Организации Объединенных Наций. Расчет состоит в том, чтобы реагировать на совокупные последствия

секторальной деятельности для морской среды, в том числе внедряя экосистемный и осторожный подходы.

В основу Договора по океанам положены разнообразные мероприятия, уже налаженные и осуществляемые организациями из ооновской системы. Договор поможет государствам-членам в реализации Конвенции ООН по морскому праву и других профильных глобальных и региональных конвенций и нормативных актов, а также будет способствовать участию в этих актах.

Договор по океанам ориентируется на сверхидею о том, чтобы обеспечивать устойчивое использование Мирового океана, управление им и его сохранение. Он строится:

- на задействовании знаний, полученных научным путем, унаследованных от традиции и накопленных коренным населением, при сбалансированности трех столпов устойчивого развития — социального, экономического и природоохранного;
- на полном признании глобальной связанности суши с океаном;
- на противодействии факторам, обуславливающим нежелательное антропогенное воздействие на благосостояние людей и океанов, и
- на снижении у прибрежных сообществ уязвимости к бедствиям, связанным с океанами. Это особенно актуально для малых островных развивающихся государств, а также низкорасположенных государств и регионов.

Договор по океанам нацелен на мобилизацию и укрепление у системы ООН способности поддерживать действия правительств, а также на вовлечение межправительственных и неправительственных организаций, ученых, частного сектора и промышленности в решение задач, связанных с охраной и восстановлением здоровья и продуктивности океанов на благо нынешнего и будущих поколений.

В январе 2012 года я провозгласил Пятилетнюю программу действий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, назвав ее «планом максимального использования открывающихся перед нами возможностей... планом содействия созданию более безопасного, более благополучного, более стабильного, более справедливого будущего... планом построения будущего, которое мы хотим создать». Эта Программа действий дает возможность для запуска долгосрочного плана в отношении Договора по океанам.

Сначала в Повестке дня на XXI век, в Йоханнесбургском плане и в Декларации тысячелетия, затем на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи в 2010 году, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и совсем недавно на Конференции ООН по устойчивому развитию («Рио+20») правительства подтвердили необходимость активизировать усилия по защите океанов, морей и прибрежных районов и их живых ресурсов, а также по устойчивому управлению ими. Конференция «Рио+20» послужила поводом для коллективного признания таких обязательств. Присутствующий в итоговом документе «Рио+20» раздел «Мировой океан» необходимо теперь воплотить в виде плана действий с конкретными целевыми показателями/ожидаемыми результатами, контрольными параметрами и сроками.



# ОКЕАНЫ

## ОДНА ЦЕЛЬ, ТРИ ЗАДАЧИ

Я буду выступать за то, чтобы государства-члены, частный сектор и гражданское общество брали глобальные и индивидуальные обязательства, направленные на то, чтобы ради обеспечения благосостояния и процветания людей в срочном порядке вернуть океанам статус здоровых, продуктивных и жизнестойких систем, соотнося принимаемые меры с надлежащими исходными ориентирами. Для достижения этой цели — «Здоровые океаны ради процветания» — нам нужно открыть для себя новые, инновационные способы защиты океанских ресурсов и более эффективного их использования, следя при этом за рачительным использованием природных ресурсов всеми вовлеченными сторонами и их сохранением ими. Продвижению к этой цели способствует решение трех взаимосвязанных задач:

### 1. **Защита людей и улучшение здоровья океанов посредством следующего:**

- уменьшение уязвимости людей к воздействию океанской деградации и стихийных бедствий, включая цунами, и антропогенной экологической деградации, в том числе воздействию на возможные источники жизнеобеспечения у населения прибрежных районов;
- разработка путей и средств адаптации к последствиям климатических изменений, включая подъем уровня моря;
- пропаганда более экологичного обустройства прибрежных районов;
- сокращение загрязнения от деятельности, осуществляемой в море и на суше, включая добычу газа и нефти, от замусоривания морской среды, от привнесения вредных веществ и нутриентов со сточными водами и от промышленных и сельскохозяйственных стоков, попадающих в Мировой океан;
- сокращение чрезмерного рыбного промысла и ликвидация хищнических методов рыболовства;
- поощрение «зеленой экономики» как подхода к устойчивому развитию и искоренению нищеты и
- укрепление выполнения существующих соглашений.

#### **В этой связи особенно важно:**

- а. чтобы были определены регионы и страны, наиболее уязвимые к связанным с морем опасным факторам (включая подъем уровня моря), и разработаны планы по смягчению последствий и адаптации к ситуации;
- б. чтобы для всех уязвимых регионов были созданы системы раннего предупреждения о цунами и других экстремальных явлениях;
- с. чтобы к 2025 году на основе собранных научных данных все страны установили соответствующие национальные целевые показатели по питательным веществам, по морскому мусору и по сточным водам.

### 2. **Защита, возрождение и поддержание среды и природных ресурсов океанов и восстановление их полномасштабных услуг в том, что касается производства продовольствия и жизнеобеспечения, посредством следующего:**

- восстановление рыбных запасов, которые подверглись перелову или истощению и оправляются от упадка, в том числе путем побуждения государств к возобновлению усилий по обеспечению того, чтобы живым ресурсам перестали угрожать чрезмерный промысел и хищнические методы рыболовства, при осознании последствий незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла;
- сохранение и восстановление морских местообитаний, значимых для связывания и хранения углерода;
- сохранение и защита морского и прибрежного биоразнообразия;
- прекращение распространения инвазивных чужеродных видов и
- более строгое соблюдение действующих нормативных актов и введенных мер.

В этой связи я буду работать со всеми государствами-членами над содействием достижению тех из Айтинских целевых задач по биоразнообразию, которые касаются морского и прибрежного биоразнообразия, для обеспечения следующего:

- a. **чтобы к 2020 году** как минимум 10 процентов прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохранялись за счет существования эффективно и справедливо управляемых, экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других эффективных природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты, и
- b. **чтобы к 2015 году** были сокращены многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования.

Я буду поддерживать усилия правительств по достижению целевого показателя, согласованного в Йоханнесбургском плане и предусматривающего к 2015 году сохранение или восстановление запасов до уровней, которые могли бы обеспечивать максимальный устойчивый улов.

Я настроен поддерживать государства-члены в работе, выполняемой ими в контексте Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. В частности, мы вместе должны по-стараться завершить до конца шестидесятой девятой сессии Генеральной Ассамблеи процесс, инициированный в Рабочей группе для обеспечения того, чтобы правовая база для сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции эффективно регламентировала эти вопросы, в том числе за счет осуществления существующих нормативных актов и возможной разработки многостороннего соглашения в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.

Система ООН будет также работать с государствами-членами над наращиванием усилий по предотвращению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и борьбе с ним, включая действия по обеспечению того, чтобы государства флага всецело соблюдали существующие обязательства и осуществляли эффективный контроль над своими гражданами, чтобы суда, ведущие такого рода промысел, выявлялись, а нарушители

лишались выгод, приносимых таким промыслом, и чтобы решался вопрос о том, какой потенциал требуется развивающимся странам и как им его обрести. Мы также должны наращивать усилия по сведению мощностей мирового рыболовного флота до уровней, соразмерных устойчивости рыбных запасов, в том числе благодаря постоянной оценке таких мощностей. Кроме того, нам нужно выступать за ликвидацию субсидий, которые способствуют перелову рыбы, появлению избыточных мощностей и занятию незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, в том числе путем введения более строгих предписаний в отношении субсидирования рыбохозяйственного сектора.

С этой целью я буду прилагать усилия к тому, чтобы — сообразно с международным правом, применимыми международными нормативными актами, а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и руководствами Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) — совместно с государствами-членами способствовать:

- разработке и осуществлению планов научно обоснованного хозяйствования, в том числе путем сокращения или приостановки вылова рыбы и промыслового усилия в зависимости от состояния запаса;
- усилению мер по преодолению прилова, выброса добычи и других проявлений неблагоприятного воздействия рыболовства на экосистему, в том числе путем ликвидации хищнических промысловых методов, и
- усилению мер по защите уязвимых морских экосистем от существенного негативного воздействия, в том числе путем эффективного использования оценок воздействия.



### 3. Повышение знаний об океанах и совершенствование управления океанами посредством следующего:



- поощрение морских научных исследований;
- укрепление общих научно выверенных знаний и наращивание потенциала для управления океанами;
- удовлетворение потребности в обстоятельных наблюдениях за океанами и в соответствующей инфраструктуре, включая формирование потенциала в океанских и прибрежных районах;
- развертывание всех усилий, позволяющих лучше уяснить воздействие климатических изменений на морскую среду и морское биоразнообразие;
- выполнение дальнейших исследований и наблюдений, посвященных последствиям подкисления океана, а также поддержка усилий по нормализации уровней кислотности океана и по преодолению негативного влияния такой кислотности на уязвимые морские экосистемы, особенно на коралловые рифы и мангровые заросли;
- по-прежнему осмотнительное отношение к удобрению океана, соответствующее с осторожным подходом;
- поддержка составления к 2014 году глобальной комплексной оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты;
- упрочение управленческой базы вместе с появлением скоординированных глобальных, региональных и национальных механизмов для обеспечения комплексного экосистемного управления, а также защиты населения прибрежных районов и
- содействие устойчивому использованию и сохранению океанских ресурсов.

Это должно опираться на крепкую инфраструктуру глобальных наблюдений за океанами и знаний о них и на успешное функционирование Регулярного процесса Генеральной Ассамблеи. При этом в условиях, когда необходимую поддержку Регулярному процессу будут оказывать все соответствующие органы системы ООН, принципиальное значение имеет предоставление государствами-членами требуемых ресурсов, позволяющих Процессу надежно функционировать, продвигаясь в своей работе.

Следует добиваться, как только это становится осуществимым:

- a. наличия четко просматривающегося консенсуса в отношении того, каковы пользовательские требования к непрерывному мониторингу океанских экосистем, их услуг и антропогенного воздействия в рамках интегрированной Глобальной системы наблюдений за океаном;
- b. наличия крепких систем мониторинга и обмена знаниями, служащих опорой при принятии решений;
- c. завершения к 2014 году первого цикла ооновского Регулярного процесса и выяснения дальнейших потребностей в том, что касается мониторинга океанов, их изучения и наращивания соответствующего потенциала;
- d. проведения глобальной и региональной оценки потребностей в части наращивания потенциала, а также составления и реализации соответствующей стратегии;
- e. формирования глобальной сети наблюдений за подкислением океана, сопровождающегося получением региональных оценок воздействия такого подкисления на уязвимые экосистемы и на экономическую деятельность;
- f. оказания Организацией Объединенных Наций государствам-членам запрашиваемой ими поддержки в выработке (где ее нет) и укреплении (где она есть) комплексной политики сохранения и обустройства прибрежных зон, учитывающей особенности экосистемы и научно обоснованной.

Выполнение задач Договора по океанам потребует создания благоприятных условий, которые позволяют в рамках комплексного и результатно-ориентированного «Плана действий» осуществлять, а в подходящих случаях — наращивать акции и мероприятия, обеспечивающие улучшение качества жизни и расширение возможностей для сотен миллионов людей, чья жизнь зависит от океанов. Это будет предполагать:

- усиление технического содействия государствам-членам, которым оно может требоваться, и помощи им в формировании потенциала. В этой связи я призываю к разработке и реализации глобальной стратегии по наращиванию национального и регионального потенциала в океанских вопросах, включая наделение государств способностью выполнять действующие соглашения и договоренности и использовать имеющиеся инструменты (такие, как морское пространственное планирование, комплексное управление прибрежной зоной, проведение оценок, мониторинг и наблюдение), чтобы лучше реагировать на совокупные воздействия на морскую среду;

- выстраивание и коллективное использование базы знаний, полученных научным путем, унаследованных от традиции и накопленных коренным населением, для экологичного распоряжения океанскими и прибрежными ресурсами, защиты населения прибрежных районов и поддержания эко-системных услуг;
- создание экономических и социальных условий для обеспечения надежного жизненного уклада и экономического развития посредством применения экологических подходов, повышения социального самосознания и уважения прав человека, включая право на питание, а также активного участия всех заинтересованных сторон в разработке и осуществлении комплексной политики, затрагивающей океаны;
- совершенствование управления океанами через упроченные и скоординированные глобальные, региональные и национальные механизмы,
- расширение круга участников глобальных и региональных соглашений, сориентированных на защиту и сохранение морской среды и населяющих ее живых ресурсов от всех источников загрязнения и других форм физической деградации, и осуществление этих соглашений.

# ДАЛЬНЕЙШИЙ ПУТЬ

Рост наших научных познаний, средств связи, технологий и ресурсов, сочетающийся с продуктивной способностью океанов, указывает на то, что прокормить значительную часть мира, имея при этом океаны здоровыми, — дело реальное. Однако работа в этом направлении должна наращиваться, усиливаться и закрепляться с помощью инновационного и надежного финансирования и подходящих технологий, а также находить опору в виде эффективной институциональной и правовой базы, которая облегчала бы жизнеспособное управление и устойчивое развитие в предстоящие десятилетия. Это потребует времени и неослабной политической приверженности.

В различных акваториях Мирового океана действуют установочно-регламентационные рамки, которые облегчают преобразовательные перемены. Должны разрабатываться удачные распорядительные и нормоприменительные схемы, которые позволяют решать проблему несоблюдения некоторыми судами международно согласованных стандартов безопасности на море и защиты морской среды, а также распорядительные системы, которые способствуют комплексному, экологичному и экосистемно ориентированному управлению рыболовством и аквакультурой, предусматривая полное и эффективное осуществление международных соглашений, а также стандартов и договоренностей в области безопасности на море и защиты морской среды.

Перемены в том, как мы пользуемся океанами, потребует перемен во многих областях, в том числе в рыночных и финансовых стимулах, таких как схемы сертификации и инвестирования, в ответственной регламентации хозяйствования на морских пространствах, рыбных промыслах и прибрежных землях, от которых зависит надежность жизненного уклада людей, а также в освещении экологических, социальных и управленческих фактов. Но нужна дальнейшая работа. Государственному и частному секторам развитых и развивающихся стран необходимо совершенствовать свою способность распоряжаться океанами и обмениваться знаниями, а также содействовать наращиванию потенциала. Можно было бы укрепить и способность гражданского общества включаться в решение океанских вопросов — в виде занятия граждан наукой, ведения ознакомительно-разъяснительной работы по океанской тематике, а также осуществления природоохранных программ для населения и молодежи.

Чтобы сопровождать разработку Плана действий для Договора по океанам, облегчить диалог вовлеченных сторон и стимулировать у различных кругов поддержку конкретных действий в океанах, я предлагаю образовать (в консультации с вовлеченными сторонами) Консультативную группу по океанам, создаваемую на заранее оговоренный срок и состоящую из административных руководителей профильных организаций системы ООН, политиков высокого уровня, ученых, ведущих экспертов-океанологов, а также представителей частного сектора, неправительственных организаций и организаций гражданского общества. Иными словами, в Консультативную группу по океанам войдут разные вовлеченные стороны, благодаря чему она будет способствовать разработке нового ориентира и направления для работы над океанской проблематикой. Кроме того, Консультативная группа по океанам станет консультировать в отношении стратегий мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления Плана действий для Договора по океанам, через такие механизмы, как Глобальный экологический фонд и сформированное Всемирным банком Глобальное партнерство по океанам. Она послужит катализатором для налаживания по всей системе ООН сотрудничества в поддержку Договора по океанам и для оформления там соответствующих договоренностей. Разработка всеоооновского Плана действий для осуществления Договора по океанам будет координироваться в надлежащих случаях через сеть «ООН океаны».



Опубликовано в июле 2012 года  
© 2012 год, Организация  
Объединенных Наций

[www.un.org](http://www.un.org)

